

- P.F. Mais c'est très religieux... c'est ça qu'on dit... vous êtes éduqués avec la religion... puis nous on est éduqué avec beaucoup moins de religion sur les enfers, je ne sais pas...
- A. Reine-Aimée... pourquoi les jeunes semblent réagir plus... semblent mieux recevoir le message de "Un aller sans retour" que les gens qui sont un peu plus âgés ici selon vous?
- P.F. Peut-être comme on dit... Une descente aux enfers, c'est peut-être plus un expression que les plus âgés ont connue... et ça rejoint moins les jeunes, puis moi je trouve que "Un aller sans retour" ça dit amplement ce que ça veut dire, et les jeunes peuvent très bien comme les moins jeunes le comprendre... Moi je préfère "Un aller sans retour" que la descente aux enfers...
- A. Et ça s'adresse à quel groupe d'âge un poster comme celui-là?
- P.F. Je pense que ça s'adresse plus aux jeunes qu'aux personnes âgées...
- A. Jusqu'à la quarantaine... je ne sais pas moi...
- P.H. Moi je dirais que ça s'adresse à tout le monde... il y a des gens de 50 ans qui prennent de la drogue...
- P.H. A tous ceux qui sont mêlés là-dedans...
- P.F. Mais là c'est moins la consommation de la drogue... que le trafic de la drogue...
- A. Donc, vous vous l'aimez le "Un aller sans retour"?
- P.F. Moi je l'aime... oh! oui... je trouve que pas juste l'encadré rouge, mais de ce que ça parle... ce jeune là dans une petite prison exigue... tu sais c'est grave là... et c'est quelqu'un de très bien, tu vois que c'est un jeune homme comme tout le monde, c'est pas un bandit là... Il se retrouve en prison et c'est comme un cégépien... un jeune étudiant... c'est tout le monde...
- A. Reine-Aimée... si vous aviez dans vos mots à vous à traduire le message que cette affiche là tente de nous livrer, ce serait quoi?
- P.F. Moi, je dirais "Fais tout ce qu'il faut pour ne jamais te retrouver là"... C'est terrible...